

# **Gewalt gegen Frauen – Hilfseinrichtungen**

Österreichweiter Überblick

# **Violence contre les femmes – Institutions d'assistance**

Vue globale de toute l'Autriche

24-h-Frauenhelpline  
24-h helpline pour femmes  
**0800 222 555**

## **Impressum**

Medieninhaber, Verleger und Herausgeber:  
Bundeskanzleramt, Sektion III Frauenangelegenheiten und Gleichstellung  
Minoritenplatz 3, 1010 Wien  
Text und Gesamtumsetzung: Abteilung III/4  
Layout: BKA Design & Grafik  
Wien, 15. Oktober 2020

## **Copyright und Haftung**

Auszugsweiser Abdruck ist nur mit Quellenangabe gestattet, alle sonstigen Rechte sind ohne schriftliche Zustimmung des Medieninhabers unzulässig. Es wird darauf verwiesen, dass alle Angaben in dieser Publikation trotz sorgfältiger Bearbeitung ohne Gewähr erfolgen und eine Haftung des Bundeskanzleramtes ausgeschlossen ist.

Dies ist eine Übersetzung der Broschüre „Gewalt gegen Frauen – Hilfs- einrichtungen. Österreichweiter Überblick“. Die deutsche Originalversion der Broschüre ist unter [www.bka.gv.at](http://www.bka.gv.at) abrufbar.

## **Impressum**

Propriétaire des médias, éditeur et direction de publication:  
Chancellerie fédérale, Section III Affaires féminines et égalité des droits  
Minoritenplatz 3, 1010 Wien  
Texte et mise en œuvre générale: Département III/4  
Layout: Chancellerie fédérale Design & Graphique  
Vienne, 15 octobre 2020

## **Copyright et responsabilité**

La reproduction partielle n'est permise qu'avec mention de la source. Tous les autres droits sans le consentement écrit de l'éditeur sont interdits. Il est averti que toutes les données de cette publication sont sous réserve de garantie malgré un traitement minutieux et que la responsabilité de la chancellerie fédérale est exclue.

Ceci est une traduction de la brochure «Violence contre les femmes – Institutions d'assistance. Vue globale de toute l'Autriche». La version originale allemande est disponible sur [www.bka.gv.at](http://www.bka.gv.at).

# **Violence contre les femmes – Institutions d'assistance**

Vue globale de toute l'Autriche

Vienne, 2020

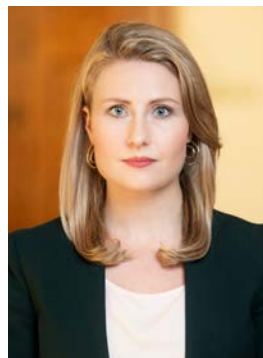
## Vorwort

Jeder Frau kann Gewalt widerfahren. Sie betrifft Frauen aller Altersstufen, Schichten und Kulturen. Gewalt hat viele Gesichter. Nicht nur körperliche, sexuelle und psychische Gewalt, sondern auch Kontrollverhalten, Vorschreibungen und Erniedrigungen hinterlassen tiefe seelische Wunden und stellen eine massive gesundheitliche Gefährdung dar.

Trotz aller Errungenschaften im Bereich der Gewaltprävention und des Opferschutzes ist es für Betroffene oftmals schwierig, ausreichend Schutz und Hilfe zu finden.

Die vorliegende Broschüre informiert über spezifische Hilfseinrichtungen in Österreich. Ich hoffe, dass diese Information allen betroffenen Frauen und allen, die im Umfeld helfen möchten, eine wertvolle Unterstützung ist.

MMag. Dr. Susanne Raab  
Bundesministerin für Frauen und Integration



MMag. Dr. Susanne Raab

## **Avant-Propos**

Chaque femme peut subir la violence. Elle concerne les femmes de toutes tranches d'âge, de toutes couches sociales et de toutes les cultures. La Violence a plusieurs visages. Pas seulement la violence physique, sexuelle et psychique, mais aussi des comportements de contrôle, des prescriptions et des humiliations laissent des profondes plaies mentales et représentent une atteinte massive à la santé.

Malgré tous les acquis dans le domaine de la prévention de la violence et de la protection des victimes, il reste souvent très difficile pour les concernées de trouver suffisamment de protection et d'aide.

La présente brochure informe sur les institutions spécifiques d'aide en Autriche. J'espère que ces informations seront un soutien important pour toutes les femmes victimes et pour toutes les personnes voulant aider dans l'environnement.

Susanne Raab

Ministre fédérale de la femme et de l'intégration

## Le sommaire

<b>Avant-Propos</b> .....	<b>3</b>
<b>Quelles institutions d'aide il y a-t-il?</b> .....	<b>6</b>
Service téléphonique d'assistance aux femmes contre la violence: 0800 222 555 .....	<b>6</b>
Gewaltschutzzentren/Wiener Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie Centres de protection contre la violence/Service viennois d'intervention contre la violence en famille .....	<b>7</b>
Frauenberatungsstellen bei sexueller Gewalt gegen Frauen und Mädchen Service de conseil aux femmes en cas de violence sexuelle contre les femmes et les filles.....	<b>7</b>
Frauenhäuser Maisons d'accueil des femmes .....	<b>7</b>
Orient-Express .....	<b>8</b>
Interventionsstelle für Betroffene von Frauenhandel (IBF) Poste d'intervention pour les victimes du trafic des femmes (IBF) .....	<b>8</b>
Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles .....	<b>8</b>

<b>Institutions d'assistance par état fédéral</b> .....	<b>9</b>
Burgenland .....	9
Kärnten .....	10
Niederösterreich .....	12
Oberösterreich .....	14
Salzburg .....	16
Steiermark .....	18
Tirol .....	19
Vorarlberg .....	21
Wien .....	22

# Quelles institutions d'aide il y a-t-il?

Toutes les offres d'assistance sont gratuites et confidentielles – en cas de besoin anonymes!

Des offres de conseil sont aussi disponibles en plusieurs langues tout comme le recours à des traductrices et traducteurs selon l'institution

## **Situation de violence imminente – Police:**

**En cas de danger immédiat, il faut absolument contacter la police sous le numéro d'appel d'urgence: 133!**

**Les personnes sourdes et aveugles** peuvent appeler l'aide policière 24 heures sur 24 par Sms sous **le numéro 0800 133 133** (mention de la situation d'urgence et de l'endroit – la police arrive immédiatement).

## **Service téléphonique d'assistance aux femmes contre la violence: 0800 222 555**

Toute l'Autriche – 24 heures sur 24 – 365 jours dans l'année – anonyme – gratuit

Premier conseil et conseil de crise et aide rapide dans des situations symptomatiques. Médiation avec les institutions régionales de conseil et de protection de la femme.

[www.frauenhelpline.at](http://www.frauenhelpline.at)



## **Conseil en ligne**

[www.haltdergewalt.at](http://www.haltdergewalt.at)

## **Service de relais pour des femmes sourdes:**

[www.oegsbarrierefrei.at/frauenhelpline](http://www.oegsbarrierefrei.at/frauenhelpline)

## **Gewaltschutzzentren/Wiener Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie**

### **Centres de protection contre la violence/Service viennois d'intervention contre la violence en famille**

Conseil pour les victimes de violence domestique ou stalking – particulièrement aussi après condamnation avec interdiction d'accès au domicile.

[www.gewaltschutzzentrum.at](http://www.gewaltschutzzentrum.at)

## **Frauenberatungsstellen bei sexueller Gewalt gegen Frauen und Mädchen**

### **Service de conseil aux femmes en cas de violence sexuelle contre les femmes et les filles**

Conseil aux femmes et filles victimes de violence sexuelle.

[www.sexuellegewalt.at](http://www.sexuellegewalt.at)

[www.frauennotruf.wien.at](http://www.frauennotruf.wien.at)

## **Frauenhäuser**

### **Maisons d'accueil des femmes**

Hébergement sûr et soigné et conseil pour des femmes victimes de violence et pour leurs enfants

[www.aoeff.at](http://www.aoeff.at)

[www.frauenhaeuser-zoef.at](http://www.frauenhaeuser-zoef.at)

## **Orient-Express – Beratung und Notwohnung für von Zwangsheirat betroffene Frauen und Mädchen**

### **Orient-Express – Conseil et hébergement d'urgence pour femmes et filles victimes de mariage forcé**

Conseil pour des filles et jeunes femmes (16 à 24 ans) qui sont menacées ou victimes de mariage forcé – y inclus le conseil en ligne dans toute l'Autriche. Un hébergement sûr et soigné pour les victimes de toute l'Autriche. Garde en secret de l'adresse pour des raisons de sécurité.

[www.orientexpress-wien.com](http://www.orientexpress-wien.com)

## **Interventionsstelle für Betroffene von Frauenhandel (IBF)**

### **Poste d'intervention pour les victimes du trafic des femmes (IBF)**

Offre de conseil pour les victimes du trafic des femmes de toute l'Autriche tout comme un hébergement sûr et soigné. Garde discrète de l'adresse pour des raisons de sécurité.

[www.lefoe.at](http://www.lefoe.at)

## **Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen**

### **Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

Il existe dans toute l'Autriche de nombreux services spécifiques de conseil pour femmes, qui offrent de l'aide en cas de violence.

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung.html)

# Institutions d'assistance par état fédéral

## Burgenland

### **Gewaltschutzzentrum Burgenland**

#### **Centre de protection contre la violence**

Steinamangerer Straße 4/2, 7400 Oberwart

Téléphone: 03352 314 20

E-Mail: [burgenland@gewaltschutz.at](mailto:burgenland@gewaltschutz.at)

[www.gewaltschutz.at](http://www.gewaltschutz.at)

### **Der Lichtblick**

#### **Frauen- und Familienberatungsstelle**

#### **Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Burgenland**

#### **Service de conseil pour la femme et la famille**

#### **Service de conseil pour les femmes en cas de violence sexuelle**

Obere Hauptstraße 1/7, 7100 Neusiedl am See

Téléphone: 02167 33 38

E-Mail: [office@der-lichtblick.at](mailto:office@der-lichtblick.at)

[www.der-lichtblick.at](http://www.der-lichtblick.at)

### **Frauenhaus Burgenland**

#### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 4, 7000 Eisenstadt

Téléphone: 02682 612 80 (24 heures sur 24)

E-Mail: [info@frauenhaus-burgenland.at](mailto:info@frauenhaus-burgenland.at)

[www.frauenhaus-burgenland.at](http://www.frauenhaus-burgenland.at)

## **Frauen- und Mädchenberatungsstellen Burgenland**

### **Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/burgenland.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/burgenland.html)

## **Kärnten**

### **Gewaltschutzzentrum Kärnten**

#### **Centre de protection contre la violence**

Radetzkystraße 9, 9020 Klagenfurt

Téléphone: 0463 590 290

E-Mail: [info@gsz-ktn.at](mailto:info@gsz-ktn.at)

[www.gsz-ktn.at](http://www.gsz-ktn.at)

### **Belladonna**

#### **Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Kärnten**

#### **Service de conseil pour les femmes en cas de violence sexuelle**

Paradeisergasse 12/1, 9020 Klagenfurt

Téléphone: 0463 51 12 48

E-Mail: [office@frauenberatung-belladonna.at](mailto:office@frauenberatung-belladonna.at)

[www.frauenberatung-belladonna.at](http://www.frauenberatung-belladonna.at)

### **Frauenhaus Klagenfurt**

#### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 53, 9024 Klagenfurt

Téléphone: 0463 449 66 (24 heures sur 24)

E-Mail: [beratung@frauenhaus-klagenfurt.at](mailto:beratung@frauenhaus-klagenfurt.at)

[www.frauenhaus-klagenfurt.at](http://www.frauenhaus-klagenfurt.at)

## **Frauenhaus Villach**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 106, 9500 Villach

Téléphone: 04242 310 31 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-villach.at](mailto:office@frauenhaus-villach.at)

[www.frauenhaus-villach.at](http://www.frauenhaus-villach.at)

## **Frauenhaus Lavanttal**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 7, 9400 Wolfsberg

Téléphone: 04352 369 29 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-lavanttal.at](mailto:office@frauenhaus-lavanttal.at)

[www.frauenhaus-lavanttal.at](http://www.frauenhaus-lavanttal.at)

## **Frauenhaus Oberkärnten**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 9, 9800 Spittal an der Drau

Téléphone: 04762 613 86 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhilfe-spittal.at](mailto:office@frauenhilfe-spittal.at)

[www.frauenhilfe-spittal.at](http://www.frauenhilfe-spittal.at)

## **Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Kärnten**

### **Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/kaernten.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/kaernten.html)

## Niederösterreich

### **Gewaltschutzzentrum Niederösterreich**

#### **Centre de protection contre la violence**

Grenzgasse 11/4. Stock, 3100 St. Pölten

Téléphone: 02742 319 66

E-Mail: [office.st.poelten@gewaltschutzzentrum-noe.at](mailto:office.st.poelten@gewaltschutzzentrum-noe.at)

[www.gewaltschutzzentrum-noe.at](http://www.gewaltschutzzentrum-noe.at)

### **Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:**

**Poste régional du centre de protection contre la violence:** à coté du site de St. Pölten, il existe aussi d'autres endroits d'offre de conseil. Vous recevez plus d'informations sur ces postes régionaux sous le numéro de téléphone suivant 02742 319 66.

### **Wendepunkt**

#### **Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Niederösterreich**

#### **Service de conseil pour les femmes en cas de violence sexuelle**

Neunkirchnerstraße 65a, 2700 Wiener Neustadt

Téléphone: 02622 825 96

E-Mail: [fachberatung@wendepunkt.or.at](mailto:fachberatung@wendepunkt.or.at)

[www.wendepunkt.or.at](http://www.wendepunkt.or.at)

### **Frauenhaus Amstetten**

#### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 4, 3300 Amstetten

Téléphone: 07472 665 00 (24 heures sur 24)

E-Mail: [frauenhaus.amstetten@aon.at](mailto:frauenhaus.amstetten@aon.at)

[www.frauenhaus-amstetten.at](http://www.frauenhaus-amstetten.at)

**Haus der Frau (Frauenhaus St. Pölten)**

**Maison de la femme (Maison d'accueil des femmes)**

Téléphone: 02742 36 65 14 (24 heures sur 24)

E-Mail: [hausderfrau.stpoelten@pgv.at](mailto:hausderfrau.stpoelten@pgv.at)

[www1.frauenhaus-stpoelten.at](http://www1.frauenhaus-stpoelten.at)

**Frauenhaus Neunkirchen**

**Maison d'accueil des femmes**

Postfach 22, 2620 Neunkirchen

Téléphone: 02635 689 71 ou 0676 539 27 90 (24 heures sur 24))

E-Mail: [frauenhaus.nk@frauenhaus-neunkirchen.at](mailto:frauenhaus.nk@frauenhaus-neunkirchen.at)

[www.frauenhaus-neunkirchen.at](http://www.frauenhaus-neunkirchen.at)

**Frauenhaus Mistelbach**

**Maison d'accueil des femmes**

Téléphone: 02572 50 88 (24 heures sur 24)

E-Mail: [frauenhaus.mistelbach@kolping.at](mailto:frauenhaus.mistelbach@kolping.at)

[www.frauenhausmistelbach.at](http://www.frauenhausmistelbach.at)

**Frauenhaus Mödling/Sozialhilfezentrum**

**Maison d'accueil des femmes/Centre d'assistance sociale**

Téléphone: 02236 465 49; 0650 284 37 39 (24 heures sur 24)

E-Mail: [sozialhilfezentrum@gmx.at](mailto:sozialhilfezentrum@gmx.at)

**Frauenhaus Wiener Neustadt**

**Maison d'accueil des femmes**

Postfach 37, 2700 Wiener Neustadt

Téléphone: 02622 880 66 (24 heures sur 24)

E-Mail: [frauenhaus@wendepunkt.or.at](mailto:frauenhaus@wendepunkt.or.at)

[www.wendepunkt.or.at](http://www.wendepunkt.or.at)

**Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Niederösterreich**

**Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/niederoesterreich.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/niederoesterreich.html)

## **Oberösterreich**

**Gewaltschutzzentrum Oberösterreich**

**Centre de protection contre la violence**

Stockhofstraße 40 (Entrée Wachrainergasse 2), 4020 Linz

Téléphone: 0732 60 77 60

E-Mail: [ooe@gewaltschutzzentrum.at](mailto:ooe@gewaltschutzzentrum.at)

[www.gewaltschutzzentrum.at/ooe](http://www.gewaltschutzzentrum.at/ooe)

**Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:**

**Poste régional du Centre de protection contre la violence:** à côté du site de Linz, il existe aussi d'autres endroits d'offre de conseil. Vous recevez plus d'informations sur ces postes régionaux sous le numéro de téléphone suivant 0732 60 77 60.

**Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Oberösterreich**

**Autonomes Frauenzentrum**

**Service de conseil pour les femmes en cas de violence sexuelle**

**Centre autonome pour femmes**

Starhembergstraße 10/2. Stock, 4020 Linz

Téléphone: 0732 60 22 00

E-Mail: [hallo@frauenzentrum.at](mailto:hallo@frauenzentrum.at)

[www.frauenzentrum.at](http://www.frauenzentrum.at)



## **Frauenhaus Wels**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 66, 4600 Wels

Téléphone: 07242 678 51 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-wels.at](mailto:office@frauenhaus-wels.at)

[www.frauenhaus-wels.at](http://www.frauenhaus-wels.at)

## **Frauenhaus Linz**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 1084, 4021 Linz

Téléphone: 0732 60 67 00 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-linz.at](mailto:office@frauenhaus-linz.at)

[www.frauenhaus-linz.at](http://www.frauenhaus-linz.at)

## **Frauenhaus Innviertel**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 43, 4910 Ried im Innkreis

Téléphone: 07752 717 33 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-innviertel.at](mailto:office@frauenhaus-innviertel.at)

[www.frauenhaus-innviertel.at](http://www.frauenhaus-innviertel.at)

## **Frauenhaus Steyr**

### **Maison d'accueil des femmes**

Verein Frauen für Frauen, 4400 Steyr

Téléphone: 07252 877 00 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-steyr.at](mailto:office@frauenhaus-steyr.at)

[www.frauenhaus-steyr.at](http://www.frauenhaus-steyr.at)

## **Frauenhaus Vöcklabruck**

### **Maison d'accueil des femmes**

Téléphone: 07672 227 22 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-voecklabruck.at](mailto:office@frauenhaus-voecklabruck.at)

[www.frauenhaus-voecklabruck.at](http://www.frauenhaus-voecklabruck.at)

## **Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Oberösterreich**

### **Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/oberoesterreich.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/oberoesterreich.html)

## **Salzburg**

### **Gewaltschutzzentrum Salzburg**

#### **Centre de protection contre la violence**

Paris-Lodron-Straße 3a/1, 5020 Salzburg

Téléphone: 0662 870 100

E-Mail: [office@gewaltschutzsalzburg.at](mailto:office@gewaltschutzsalzburg.at)

[www.gewaltschutzsalzburg.at](http://www.gewaltschutzsalzburg.at)

### **Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:**

**Poste régional du Centre de protection contre la violence:** à coté du site de Salzburg-Ville, il existe aussi d'autres endroits d'offre de conseil. Vous recevez plus d'informations sur ces postes régionaux sous le numéro de téléphone suivant 0662 87 01 00.

## **Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Salzburg**

### **Frauennotruf Salzburg**

**Service de conseil pour les femmes en cas de violence sexuelle**

**Appel d'urgence pour femmes**

Wolf-Dietrich-Straße 14, 5020 Salzburg

Téléphone: 0662 88 11 00

E-Mail: [beratungsstelle@frauennotruf-salzburg.at](mailto:beratungsstelle@frauennotruf-salzburg.at)

[www.frauennotruf-salzburg.at](http://www.frauennotruf-salzburg.at)

## **Frauenhaus Hallein**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 7, 5400 Hallein

Téléphone: 06245 802 61 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-hallein.at](mailto:office@frauenhaus-hallein.at)

[www.frauenhaus-hallein.at](http://www.frauenhaus-hallein.at)

## **Frauenhaus Salzburg**

### **Maison d'accueil des femmes**

5021 Salzburg

Téléphone: 0662 458 458 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-salzburg.at](mailto:office@frauenhaus-salzburg.at)

[www.frauenhaus-salzburg.at](http://www.frauenhaus-salzburg.at)

## **Frauenhaus Pinzgau**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 3, 5760 Saalfelden

Téléphone (Bureau): 06582 74 30 21

Appel d'urgence des femmes Innergebirg: 0664 500 68 68 (24 heures sur 24)

E-Mail: [frauenhaus@sbg.at](mailto:frauenhaus@sbg.at)

[www.frauenhaus-pinzgau.at](http://www.frauenhaus-pinzgau.at)

**Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Salzburg**

**Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/salzburg.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/salzburg.html)

## **Steiermark**

**Gewaltschutzzentrum Steiermark**

**Centre de protection contre la violence**

Granatengasse 4/2. Stock, 8020 Graz

Téléphone: 0316 77 41 99

E-Mail: [office@gewaltschutzzentrum.at](mailto:office@gewaltschutzzentrum.at)

[www.gewaltschutzzentrum-steiermark.at](http://www.gewaltschutzzentrum-steiermark.at)

**Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:**

**Poste régional du Centre de protection contre la violence:** à côté du site de Graz, il existe aussi d'autres endroits d'offre de conseil. Vous recevez plus d'informations sur ces postes régionaux sous le numéro de téléphone suivant 0316 77 41 99

**Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Steiermark**

**Beratungsstelle TARA**

**Service de conseil pour les femmes en cas de violence sexuelle**

**Service de conseil TARA**

Haydngasse 7/EG/1, 8010 Graz

Téléphone: 0316 31 80 77

E-Mail: [office@taraweb.at](mailto:office@taraweb.at)

[www.taraweb.at](http://www.taraweb.at)

## **Beratungsstelle Divan**

### **Service de conseil Divan**

(Entre autres en cas de mariage forcé et de mutilations génitales féminines/FGM)

Mariengasse 24, 8020 Graz

Téléphone: 0676 880 15 744

E-Mail: [divan@caritas-steiermark.at](mailto:divan@caritas-steiermark.at)

[www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/migrantinnen-fluechtlinge/beratung-betreuung/divan](http://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/migrantinnen-fluechtlinge/beratung-betreuung/divan)

## **Verein Frauenhäuser Steiermark**

### **Frauenhaus Graz und Frauenhaus Kapfenberg**

### **Association des Maisons d'accueil des femmes**

### **Maison d'accueil des femmes**

Postfach 30, 8006 Graz

Téléphone: 0316 42 99 00 (24 heures sur 24)

E-Mail: [beratung@frauenhaeuser.at](mailto:beratung@frauenhaeuser.at)

[www.frauenhaeuser.at](http://www.frauenhaeuser.at)

## **Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Steiermark**

### **Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/steiermark.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/steiermark.html)

## **Tirol**

### **Gewaltschutzzentrum Tirol**

### **Centre de protection contre la violence**

Maria-Theresien-Straße 42a, 6020 Innsbruck

Téléphone: 0512 57 13 13

E-Mail: [office@gewaltschutzzentrum-tirol.at](mailto:office@gewaltschutzzentrum-tirol.at)

[www.gewaltschutzzentrum-tirol.at](http://www.gewaltschutzzentrum-tirol.at)

## **Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:**

**Poste régional du Centre de protection contre la violence:** à coté du site d'Innsbruck, il existe aussi d'autres endroits d'offre de conseil. Vous recevez plus d'informations sur ces postes régionaux sous le numéro de téléphone suivant 0512 57 13 13

## **Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Tirol**

### **Frauen gegen Vergewaltigung**

### **Service de conseil pour les femmes en cas de violence sexuelle**

### **Femmes contre viol**

Sonnenburgstraße 5, 6020 Innsbruck

Téléphone: 0512 57 44 16

E-Mail: [office@frauen-gegen-vergewaltigung.at](mailto:office@frauen-gegen-vergewaltigung.at)

[www.frauen-gegen-vergewaltigung.at](http://www.frauen-gegen-vergewaltigung.at)

## **Frauenhaus Tirol**

### **Maison d'accueil des femmes**

Adamgasse 16, 6020 Innsbruck

Téléphone: 0512 34 21 12 (24 heures sur 24)

E-Mail: [office@frauenhaus-tirol.at](mailto:office@frauenhaus-tirol.at)

[www.frauenhaus-tirol.at](http://www.frauenhaus-tirol.at)

## **Frauenhaus der Initiative Frauen helfen Frauen Innsbruck**

### **Maison d'accueil des femmes de l'initiative femmes aident femmes**

Museumsstraße 10, 6020 Innsbruck

Téléphone: 0512 58 09 77

E-Mail: [info@fhf-tirol.at](mailto:info@fhf-tirol.at)

[www.fhf-tirol.at](http://www.fhf-tirol.at)

## **Frauzentrum und Frauennotwohnung Osttirol**

### **Centres des femmes et Logement d'urgence des femmes**

Schweizergasse 26, 9900 Lienz

Téléphone: 04852 671 93

E-Mail: [info@frauenzentrum-osttirol.at](mailto:info@frauenzentrum-osttirol.at)

[www.frauzentrum-osttirol.at](http://www.frauzentrum-osttirol.at)

## **Frauen- und Mädchenberatungstelle Evita und Frauennotwohnung Kufstein**

### **Service de conseil pour femmes et filles Evita et Logement d'urgence pour femmes**

Oberer Stadtplatz 6/II, 6330 Kufstein

Téléphone: 05372 63 616

E-Mail: [evita@kufnet.at](mailto:evita@kufnet.at)

[www.evita-frauenberatung.at](http://www.evita-frauenberatung.at)

## **Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Tirol**

### **Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/tirol.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/tirol.html)

## **Vorarlberg**

### **ifs Gewaltschutzstelle Vorarlberg**

#### **ifs-service de protection contre la violence**

Johannitergasse 6, 6800 Feldkirch

Téléphone: 05 1755 535

E-Mail: [gewaltschutzstelle@ifs.at](mailto:gewaltschutzstelle@ifs.at)

[www.ifs.at/gewaltschutzstelle.html](http://www.ifs.at/gewaltschutzstelle.html)

**ifs Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Vorarlberg**

**Ifs service de conseils pour femmes en cas de violence sexuelle**

Johannitergasse 6, 6800 Feldkirch

Téléphone: 05 1755 536

E-Mail: [frauenberatungsstelle@ifs.at](mailto:frauenberatungsstelle@ifs.at)

[www.ifs.at/frauenberatungsstelle-bei-sexueller-gewalt.html](http://www.ifs.at/frauenberatungsstelle-bei-sexueller-gewalt.html)

**ifs FrauennotWohnung, das Frauenhaus in Vorarlberg**

**Ifs Logement d'urgence des femmes, la Maison des femmes**

Postfach 61, 6850 Dornbirn

Téléphone: 05 1755 577 (24 heures sur 24)

E-Mail: [frauennotwohnung@ifs.at](mailto:frauennotwohnung@ifs.at)

[www.ifs.at/frauennotwohnung.html](http://www.ifs.at/frauennotwohnung.html)

**Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Vorarlberg**

**Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/vorarlberg.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/vorarlberg.html)

## **Wien**

**Wiener Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie**

**Service d'intervention contre la violence en famille**

Neubaugasse 1/3, 1070 Wien

Téléphone: 01 585 32 88

E-Mail: [office@interventionsstelle-wien.at](mailto:office@interventionsstelle-wien.at)

[www.interventionsstelle-wien.at](http://www.interventionsstelle-wien.at)



## **24-h Frauennotruf der Stadt Wien**

### **24-h Appel d'urgence pour femmes**

Téléphone: 01 71 71 9 (24 heures sur 24)

E-Mail: [frauennotruf@wien.at](mailto:frauennotruf@wien.at)

[www.frauennotruf.wien.at](http://www.frauennotruf.wien.at)

## **Frauenberatungsstelle Notruf bei sexueller Gewalt**

### **Service de conseil des femmes et appel d'urgence en cas de violence sexuelle**

Rötzergasse 13/8, 1170 Wien

Téléphone: 01 523 22 22

E-Mail: [notruf@frauenberatung.at](mailto:notruf@frauenberatung.at)

[www.frauenberatung.at](http://www.frauenberatung.at)

## **Orient Express**

(Entre autres en cas de mariage forcé et de mutilations génitales féminines/FGM)

Schönngasse 15-17/Top 2, 1020 Wien

Téléphone: 01 728 97 25

E-Mail: [office@orientexpress-wien.com](mailto:office@orientexpress-wien.com)

[www.orientexpress-wien.com](http://www.orientexpress-wien.com)

## **Verein Ninlil**

### **Empowerment und Beratung für Frauen mit Behinderung**

#### **Association Ninlil**

### **Empowerment et conseil pour femmes avec handicap**

Hauffgasse 3-5, 1110 Wien

Téléphone: 01 714 39 39

E-Mail: [office@ninlil.at](mailto:office@ninlil.at)

[www.ninlil.at](http://www.ninlil.at)

**Interventionsstelle für Betroffene von Frauenhandel IBF  
d'intervention pour femmes victimes du trafic des femmes (IBF)**

Lederergasse 35/12–13, 1080 Wien

Téléphone: 01 796 92 98

E-Mail: [ibf@lefoe.at](mailto:ibf@lefoe.at)

[www.lefoe.at](http://www.lefoe.at)

**Notruf der Wiener Frauenhäuser**

**Número d'appel d'urgence pour les maisons viennoises  
d'accueil des femmes**

Amerlingstraße 1/6, 1060 Wien

Appel d'urgence: 05 77 22 (24 heures sur 24)

E-Mail: [verein@frauenhaeuser-wien.at](mailto:verein@frauenhaeuser-wien.at)

[www.frauenhaeuser-wien.at](http://www.frauenhaeuser-wien.at)

**Frauenhäuser Wien – Beratungsstelle für Frauen**

**Maisons des femmes – service de conseil pour femmes**

Vivenotgasse 53, 3. Stock, 1120 Wien

Téléphone: 01 512 38 39

E-Mail: [best@frauenhaeuser-wien.at](mailto:best@frauenhaeuser-wien.at)

[www.frauenhaeuser-wien.at/beratungsstelle.htm](http://www.frauenhaeuser-wien.at/beratungsstelle.htm)

**Frauen- und Mädchenberatungseinrichtungen Wien**

**Institutions de conseil pour femmes et jeunes filles**

[www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/wien.html](http://www.bundeskanzleramt.gv.at/service/frauenservice-beratung-und-gewaltschutzeinrichtungen/beratungseinrichtung/wien.html)



Bundeskanzleramt  
Minoritenplatz 3, 1010 Wien  
+43 1 531 15-0  
**gewaltpraevention@bka.gv.at**  
bundeskanzleramt.gv.at

Französische Übersetzung